



## **DIRECCION GENERAL DE MARINA MERCANTE**

**Resolución No. 107-OMI-235-DGMM**

**Panamá, 18 de mayo de 2020.**

**EL SUSCRITO DIRECTOR GENERAL DE LA  
DIRECCION GENERAL DE MARINA MERCANTE**  
en uso de las facultades que le confiere la Ley,

### **CONSIDERANDO:**

Que mediante Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, se crea la Autoridad Marítima de Panamá, y le asigna entre sus funciones, recomendar políticas y acciones, ejercer actos de administración, y hacer cumplir las normas legales y reglamentarias referentes al Sector Marítimo.

Que el Artículo 4, numeral 7 del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, señala que la Autoridad Marítima de Panamá, tiene la función de evaluar y proponer al Órgano Ejecutivo y demás entidades estatales, que así lo requieran, las medidas necesarias para la adopción de tratados y convenios internacionales referentes a las actividades que se desarrollen dentro del Sector Marítimo.

Que el Artículo 2, numeral 5 de la Ley No. 2 de 17 de enero de 1980, establece que corresponde a la Dirección General de Consular y Naves, actualmente la Dirección General de Marina Mercante de la Autoridad Marítima de Panamá, "Velar por el estricto cumplimiento de las normas legales de navegabilidad, seguridad, higiene y prevención de la contaminación del medio ambiente marino por parte de las naves panameñas donde quiera que se encuentren y las de cualquier nacionalidad que se hallen en aguas territoriales panameñas, así como por el desarrollo ordenado de la navegación en estas aguas y sancionar las violaciones e incumplimientos de dichas normas".

Que el Artículo 30, numeral 14 del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, modificado por el Artículo 187 de la Ley No. 57 de 6 de agosto de 2008, establece como función de la Dirección General de Marina Mercante de la Autoridad Marítima de Panamá, "Velar por el estricto cumplimiento y la eficaz aplicación de las normas jurídicas vigentes en la República de Panamá, Convenios Internacionales, Códigos o lineamientos sobre seguridad marítima, prevención de la contaminación y protección marítima de sus naves".

Que la República de Panamá adoptó el Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar (SOLAS), 1974, mediante Ley No. 7 de 27 de octubre de 1977 y su Protocolo de 1978 mediante Ley No. 12 de 9 de noviembre de 1981; de igual forma, adoptó el Protocolo de 1988 relativo al Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar, 1974, mediante Ley No. 31 de 11 de julio de 2007.

Que el Artículo VIII del Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar (SOLAS), 1974, enmendado, estipula que dicho Convenio podrá ser enmendado previo examen de la Organización Marítima Internacional (OMI) o a través de una Conferencia de los Gobiernos Contratantes.

*(Handwritten signature)*





Panamá, 18 de mayo de 2020

Que el Comité de Seguridad Marítima de la Organización Marítima Internacional, mediante la Resolución MSC.268(85) del 4 de diciembre de 2008, adoptó el Código Marítimo Internacional de Cargas Sólidas a Granel (Código IMSBC), que es de obligatorio cumplimiento de conformidad a los capítulos VI y VII del Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar (SOLAS), 1974, enmendado.

Que mediante la Resolución No. 106-OMI-75-DGMM del 28 de junio de 2010, esta Dirección General resolvió adoptar las enmiendas contenidas en la Resolución MSC.269(85) del 4 de diciembre de 2008, referente a los capítulos VI y VII del Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar (SOLAS), 1974, enmendado, con el objeto de conferir obligatoriedad a las disposiciones del Código Marítimo Internacional de Cargas Sólidas a Granel (Código IMSBC), aplicando el mismo a partir del 1 de enero de 2011.

Que el Comité de Seguridad Marítima de la Organización Marítima Internacional, mediante Resolución MSC.462(101) del 13 de junio de 2019, adoptó enmiendas al Código Marítimo Internacional de Cargas Sólidas a Granel (Código IMSBC), las cuales entraran en vigor el 1 de enero de 2021 y que los Gobiernos Contratantes del Convenio podrán aplicar dichas enmiendas, en su totalidad o en parte, con carácter voluntario a partir del 1 de enero de 2020.

Que para asegurar la efectividad y control de la Administración Marítima Panameña en la implementación de las enmiendas al Código Marítimo Internacional de Cargas Sólidas a Granel (Código IMSBC), es menester de la Dirección General de Marina Mercante de la Autoridad Marítima de Panamá, mantener actualizados los instrumentos de carácter obligatorio de los cuales la República de Panamá es signataria, por lo que,

**RESUELVE:**

**PRIMERO:**

**ADOPTAR** las enmiendas establecidas en la Resolución MSC.462(101) del 13 de junio 2019, relativas al Código Marítimo Internacional de Cargas Sólidas a Granel (Código IMSBC), mediante la adopción textual de la Resolución arriba descrita.

**SEGUNDO:**

**APLICAR** las enmiendas establecidas en la Resolución MSC.462(101) del 13 de junio 2019, con carácter voluntario a partir de la fecha y con carácter obligatorio a partir del 1 de enero de 2021, a los buques de registro panameño, unificando las practicas existentes conforme a este Código.

**TERCERO:**

La Dirección General de Marina Mercante podrá reglamentar el contenido de las disposiciones de esta Resolución, o establecer criterios de interpretación pertinentes a través de Circulares o informar mediante Avisos de Marina Mercante.



Panamá, 18 de mayo de 2020

**CUARTO:**

Las Organizaciones Reconocidas autorizadas por la República de Panamá, al momento de emitir los certificados correspondientes, deberán cumplir con las enmiendas establecidas en la Resolución MSC.462(101) del 13 de junio de 2019, relativas al Código Marítimo Internacional de Cargas Sólidas a Granel (Código IMSBC), y demás prescripciones que emita la Administración Marítima Panameña.

**QUINTO:**

Comuníquese el contenido de la presente Resolución a las Organizaciones Reconocidas por la República de Panamá, propietarios, armadores, capitanes y gentes residentes de las naves inscritas en el Registro de Naves de Panamá.

**SEXTO:**

Esta Resolución deroga toda resolución anterior que le sea contraria.

**SÉPTIMO:**

Esta Resolución empezará a regir a partir de su firma.

**FUNDAMENTO LEGAL:**

Ley No. 2 de 17 de enero de 1980.  
Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998.  
Ley No. 57 de 6 de agosto de 2008.  
Ley No. 7 de 27 de octubre de 1977.  
Ley No. 12 de 9 de noviembre de 1981.  
Ley No. 31 de 11 de julio de 2007.

**COMUNÍQUESE Y CÚMPLASE,**

**RAFAEL N. CIGARRUISTA G.**  
Director General de Marina Mercante





## **GENERAL DIRECTORATE OF MERCHANT MARINE**

**Resolution No. 107-OMI-235-DGMM**

**Panama, May 18, 2020.**

**THE UNDERSIGNED GENERAL DIRECTOR OF THE  
GENERAL DIRECTORATE OF MERCHANT MARINE  
in use of his powers conferred by Law,**

### **CONSIDERING:**

That by Decree Law No. 7 of February 10, 1998, the Panama Maritime Authority is created, and among its functions assigned is to, recommend policies and actions, exercise acts of administration, and enforce the legal and regulatory standards regarding the Maritime Sector.

That Article 4, item 7 of Decree Law No. 7 of February 10, 1998, indicates that the Panama Maritime Authority has the role of evaluating and proposing to the Executive Branch and other state entities, which may require it, the measures necessary for the adoption of international treaties and conventions regarding the activities performed within the Maritime Sector.

That Article 2, item 5 of Law No. 2 of January 17, 1980, establishes that it corresponds to the General Directorate of Consular and Ships, currently the General Directorate of Merchant Marine of the Panama Maritime Authority, "To ensure the strict compliance of the legal regulations on navigation, security, hygiene and the prevention of the marine environment pollution by Panamanian vessels wherever they may be and those of any other nationality found in Panama territorial waters, as well as the orderly development of navigation in these waters and the sanctions for violating and breaching of these rules. "

That Article 30, item 14 of Decree Law No. 7 of February 10, 1998, modified by Article 187 of Law No. 57 of August 6, 2008, establishes as a function of the General Directorate of Merchant Marine of the Panama Maritime Authority, "To ensure the strict compliance and effective enforcement application of the legal regulations in the Republic of Panama, international conventions, codes or guidelines on maritime safety, pollution prevention and maritime protection of its ships."

That the Republic of Panama adopted the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974, by Law No. 7 of October 27, 1977 and its Protocol of 1978 by Law No. 12 of November 9, 1981; likewise, it adopted the Protocol of 1988 related to the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, by Law No. 31 of July 11, 2007.

That Article VIII of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974, stipulates that such Convention may be amended after examination by the International Maritime Organization (IMO) or through a Conference of the Signatory States.

That the Maritime Safety Committee of the International Maritime Organization, through Resolution MSC.268 (85) of December 4, 2008, adopted the International Maritime Solid Bulk Cargoes Code (IMSBC Code), which is mandatory in compliance to chapters VI and VII of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974, as amended.

That through Resolution No. 106-OMI-75-DGMM of June 28, 2010, this General Directorate decided to adopt the amendments contained in Resolution MSC.269 (85) of December 4, 2008, concerning Chapters VI and VII of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974, as amended, in order to give mandatory provisions to the International Maritime Code for Solid Bulk Cargoes (IMSBC Code), applicable starting January 1, 2011.

That the Maritime Safety Committee of the International Maritime Organization, through Resolution MSC.462 (101) of June 13, 2019, adopted amendments to the International Maritime Solid Bulk Cargoes Code (IMSBC Code), which will enter into force on 1 January 2021 and that the Signatory States of the Convention may apply such amendments, in whole or in part, on a voluntary basis as of January 1, 2020.

That to ensure the effectiveness and control of the Panama Maritime Administration in the implementation of the amendments to the International Maritime Solid Bulk Cargoes Code (IMSBC Code), it is necessary for the General Directorate of Merchant Marine of the Panama Maritime Authority to keep updated the mandatory instruments of which the Republic of Panama is signatory, therefore,

**RESOLVES:**

**FIRST:**

**TO ADOPT** the amendments established in Resolution MSC.462 (101) of June 13, 2019, related to the International Maritime Solid Bulk Cargoes Code (IMSBC Code), through the exact adoption of the Resolution described above.

**SECOND:**

**TO APPLY** the amendments established in Resolution MSC.462 (101) of June 13, 2019, on a voluntary basis as of the date and on a mandatory basis as of January 1, 2021, to all of Panama registered vessels, unifying existing practices related to this Code.

**THIRD:**

The General Directorate of Merchant Marine may regulate the content of the provisions of this Resolution, or establish relevant interpretation criteria through Circulars or to Inform by means of Merchant Marine notices.

**FOURTH:**

The Recognized Organizations at the time of issuing the corresponding certificates, must comply with the amendments established in Resolution MSC.462(101) of June 13, 2019, related to the International Maritime Solid Bulk Cargoes Code (IMSBC Code), and others requirements issued by the Panama Maritime Administration.

**FIFTH:**

Communicate the content of this Resolution to the Recognized Organizations authorized by the Republic of Panama, owners, shipowners, captains and resident agents of the vessels registered in the Panama Ship Registry.

**SIXTH:**

This Resolution revokes any previous resolution that is contrary to it.

**SEVENTH:**

This Resolution will take effect at the time of its signature.

**LEGAL BASIS:**

Law No. 2 of January 17, 1980.  
Decree Law No. 7 of February 10, 1998.  
Law No. 57 of August 6, 2008.  
Law No. 7 of October 27, 1977.  
Law No. 12 of November 9, 1981.  
Law No. 31 of July 11, 2007.

**COMMUNICATE AND ACCOMPLISH,**

**Eng. RAFAEL N. CIGARRUISTA G.**  
General Director of Merchant Marine